



ECON_PV(2011)0831_1

PROTOKÓŁ

Posiedzenie w dniu 31 sierpnia 2011 r., w godz. 9.00 – 12.30 i 15.00 – 18.30
BRUKSELA

Przewodnicząca Sharon Bowles otworzyła posiedzenie w środę 31 sierpnia 2011 r., o godz. 9.10.

1. Przyjęcie porządku dziennego ECON(2011)0831_1v01-00

Projekt porządku dziennego został przyjęty w formie przedstawionej w niniejszym protokole.

2. Komunikaty przewodniczącej

Przewodnicząca przekazała kilka komunikatów dotyczących:

- terminu następnego posiedzenia komisji w Strasburgu;
- rozmów trójstronnych w sprawie podwyższenia kapitału Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju (EBOR).

3. Stanowisko Parlamentu w sprawie projektu budżetu na 2012 r. zmienionego przez Radę – wszystkie sekcje

ECON/7/05130
2011/2020(BUD)

DT - PE469.765v03-00
PA - PE467.202v01-00
AM - PE469.969v01-00

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Olle Ludvigsson (S&D)

Przedm. właśc.: BUDG F - Francesca Balzani (S&D)
José Manuel Fernandes (PPE)

Opiniodawcza: AFET, DEVE, INTA, CONT, ECON, EMPL, ENVI,
ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCE, FEMM,
PETI

- Rozpatrzenie poprawek
- Termin składania poprawek: **20 lipca 2011 r., godz. 12.00**

Głos zabrali: Olle Ludvigsson, Astrid Lulling, Olle Schmidt, Sven Giegold, Miguel Portas.

4. Gry hazardowe oferowane w internecie w obrębie rynku wewnętrznego

ECON/7/05955 AM - PE469.887v01-00
2011/2084(INI) PA - PE467.146v01-00

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Sophie Auconie (PPE)

Przedm. właśc.: IMCO F - Jürgen Creutzmann (ALDE)
Opiniodawcza: ECON, ITRE, CULT, JURI

- Rozpatrzenie poprawek
- Termin składania poprawek: **15 lipca 2011 r., godz. 12.00**

Głos zabrali: Sophie Auconie, Ivari Padar, Dirk Sterckx, Sven Giegold, Nikolaos Chountis, Liem Hoang Ngoc, Werner Langen, Olle Schmidt, Sari Essayah, Sirpa Pietikäinen, Theodoros Skylakakis, Arlene McCarthy.

5. Wspólny system opodatkowania stosowanego w przypadku spółek dominujących i spółek zależnych różnych państw członkowskich (przekształcenie)

ECON/7/05218 PR - PE462.544v01-00
2010/0387(CNS) AM - PE465.004v01-00

Sprawozdawca: Sven Giegold (Verts/ALE)

Przedm. właśc.: ECON F - Sven Giegold (Verts/ALE)
Opiniodawcza: JURI

- Rozpatrzenie poprawek
- Termin składania poprawek: **21 czerwca 2011 r., godz. 12.00**

Głos zabrali: Sven Giegold, Jean-Paul Gauzès, Liem Hoang Ngoc, Sharon Bowles, Ivo Strejček, Marianne Thyssen.

6. Zmiana dyrektywy Rady 2003/96/WE w sprawie restrukturyzacji wspólnotowych przepisów ramowych dotyczących opodatkowania produktów energetycznych i energii elektrycznej

ECON/7/05849
2011/0092(CNS)

Sprawozdawczyni: Astrid Lulling (PPE)

Przedm. właśc.: ECON F - Astrid Lulling (PPE)
Opiniodawcza: BUDG, ENVI, ITRE, TRAN, AGRI

- Pierwsza wymiana poglądów

Głos zabrali: Astrid Lulling, Dirk Sterckx, Olle Ludvigsson, Ivo Strejček, Sven Giegold, Miguel Portas, przedstawiciel Komisji.

7. Przyszłość podatku VAT

ECON/7/05688
2011/2082(INI)

PR - PE466.976v01-00
AM - PE467.220v01-00

Sprawozdawca: David Casa (PPE)

Przedm. właśc.: ECON F - David Casa (PPE)
Opiniodawcza: CONT, ITRE, IMCO, TRAN, JURI

- Rozpatrzenie poprawek
- Termin składania poprawek: **30 czerwca 2011 r., godz. 12.00**

Głos zabrali: David Casa, Saïd El Khadraoui, Olle Schmidt, Ashley Fox, Philippe Lamberts, Miguel Portas, Claudio Morganti, Arlene McCarthy.

8. Zmiana dyrektyw 2003/71/WE i 2009/138/WE w zakresie uprawnień Europejskiego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych oraz Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych

ECON/7/05195
***I 2011/0006(COD)

PR - PE466.970v02-00
DT - PE460.891v01-00

Sprawozdawca: Burkhard Balz (PPE)

Przedm. właśc.: ECON F - Burkhard Balz (PPE)
Opiniodawcza: JURI

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania
- Termin składania poprawek: **20 września 2011 r., godz. 12.00**

Głos zabrali: Burkhard Balz, Edward Scicluna, Sharon Bowles, Ashley Fox, Sven Giegold, Arlene Mccarthy, Jean-Paul Gauzès.

9. Raport roczny EBC za rok 2010

ECON/7/06335
2011/2156(INI)

PR - PE469.838v01-00

Sprawozdawca: Ramon Tremosa I Balcells (ALDE)

Przedm. właśc.: ECON F - Ramon Tremosa I Balcells (ALDE)

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania
- Termin składania poprawek: **8 września 2011 r., godz. 12.00**

Głos zabrali: Ramon Tremosa I Balcells, Thomas Mann, George Sabin Cutaş, Derk Jan Eppink, Sven Giegold, Nikolaos Chountis, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Theodoros Skylakakis, Philippe Lamberts, Edward Scicluna, Olle Schmidt.

10. Umowy o kredyt związane z nieruchomościami mieszkalnymi

ECON/7/05774 PR - PE469.842v02-00
***I 2011/0062(COD)

Sprawozdawca: Antolín Sánchez Presedo (S&D)

Przedm. właśc.: ECON F - Antolín Sánchez Presedo (S&D)
Opiniodawcza: IMCO, JURI

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania
- Termin składania poprawek: **30 września 2011 r., godz. 12.00**

Głos zabrali: Antolín Sánchez Presedo, Alfredo Pallone, Dirk Sterckx, Vicky Ford, Sven Giegold, Nikolaos Chountis, Arlene Mccarthy, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Pervenche Berès, Catherine Stihler, Sławomir Witold Nitras.

11. Stanowisko Parlamentu w sprawie projektu budżetu na 2012 r. zmienionego przez Radę – wszystkie sekcje

ECON/7/05130 DT - PE469.765v03-00
2011/2020(BUD) PA - PE467.202v01-00
AM - PE469.969v01-00

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Olle Ludvigsson (S&D)

Przedm. właśc.: BUDG F - Francesca Balzani (S&D)
José Manuel Fernandes (PPE)
Opiniodawcza: AFET, DEVE, INTA, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Przyjęcie projektu opinii i poprawek budżetowych
- Termin składania poprawek: **20 lipca 2011 r., godz. 12.00**

Decyzja: Projekt opinii został przyjęty: 36 głosami za, przy 3 głosach przeciw i 1 głosie wstrzymującym się

12. Gry hazardowe oferowane w internecie w obrębie rynku wewnętrznego

ECON/7/05955 AM - PE469.887v01-00
2011/2084(INI) PA - PE467.146v01-00

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Sophie Auconie (PPE)

Przedm. właśc.: IMCO F - Jürgen Creutzmann (ALDE)

Opiniodawcza: ECON, ITRE, CULT, JURI

- Przyjęcie projektu opinii

- Termin składania poprawek: **15 lipca 2011 r., godz. 12.00**

Decyzja: Projekt opinii został przyjęty: 38 głosami za, przy braku głosów przeciw i 2 głosach wstrzymujących się.

13. Europejski wymiar sportu

ECON/7/05973

PA - PE467.163v01-00

2011/2087(INI)

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Burkhard Balz (PPE)

Przedm. właśc.: CULT F - Santiago Fisas Ayxela (PPE)

Opiniodawcza: ECON, EMPL, ENVI, IMCO, REGI, JURI, LIBE, FEMM

- Rozpatrzenie projektu opinii

- Termin składania poprawek: **5 września 2011 r., godz. 17.00**

Głos zabrali: Burkhard Balz, Arlene Mccarthy, Olle Schmidt, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Astrid Lulling, Sharon Bowles.

14. Sprawy różne Brak

15. Następne posiedzenie(a)

Potwierdzono: poniedziałek 12 września 2011 r., godz. 19.00 (Strasburg)

Posiedzenie zakończyło się o godz. 18.05.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles, José Manuel García-Margallo y Marfil, Arlene McCarthy, Theodor Dumitru Stolojan, Edward Scicluna
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Burkhard Balz, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Sławomir Witold Nitras, Ivare Padar, Alfredo Pallone, Antolin Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Ivo Strejček, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Marta Andreasen, Sophie Auconie, Elena Băsescu, Pervenche Berès, David Casa, Herbert Dorfmann, Saïd El Khadraoui, Sari Essayah, Vicky Ford, Ashley Fox, Danuta Maria Hübner, Sophia in 't Veld, Anne E. Jensen, Mojca Kleva, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Claudio Morganti, Sirpa Pietikäinen, Miguel Portas, Andreas Schwab, Theodoros Skylakakis, Dirk Sterckx, Catherine Stihler

187 (2)
Kriton Arsenis, Knut Fleckenstein, Bill Newton Dunn
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Vincent Bocquillon, Soledad Bernabé Casado, Luca Fossati</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Philip Drauz, Petra Solli</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt, Anna Kelway, Jolana Mungengova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Fransisco Padilla Olivares, David Rupert Kemp, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Ondrej Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Rebecca Sofia Amorena</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert	S&D	Vincent Bocquillon, Soledad Bernabé Casado, Luca Fossati	ALDE	Philip Drauz, Petra Solli	ECR	David Batt, Anna Kelway, Jolana Mungengova	Verts/ALE	Fransisco Padilla Olivares, David Rupert Kemp, Michael Schmitt	GUE/NGL	Ondrej Madr	EFD	Rebecca Sofia Amorena	NI	
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert															
S&D	Vincent Bocquillon, Soledad Bernabé Casado, Luca Fossati															
ALDE	Philip Drauz, Petra Solli															
ECR	David Batt, Anna Kelway, Jolana Mungengova															
Verts/ALE	Fransisco Padilla Olivares, David Rupert Kemp, Michael Schmitt															
GUE/NGL	Ondrej Madr															
EFD	Rebecca Sofia Amorena															
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Henrique Mendez Branco John Schranz
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Andras Tamas	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Adolfo Barberá del Rosal, Massimo Palumbo, Radostina Parenti, Francois Legros-Bazire, Jennifer Long, Marcus Sheuren, Claudia Lindemann, Ben Slocock, Arttu Makipaa, Pierre Ecohard	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padějėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam, Solveiga Kumsare	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman